

N°8
Décembre
2011

Le Bulletin

de l'Abbaye de Sylvanès



CENTRE INTERNATIONAL DE RENCONTRES CULTURELLES ET MUSICALES

SOMMAIRE

- Liturgie en famille
- Formation vocale
- 34^e édition du Festival
- Médiation artistique
- Colloque sur la voix
- Croisière Saint-Paul
- Circuits et voyages 2012

Editorial

Marquant les cycles du temps et des saisons, les grandes fêtes sacrées nous invitent à fuir « l'oubli » : « Heureux le peuple qui se souvient » dit l'Écriture Sainte...



Mais au cœur de la plus longue nuit du solstice, tel des guetteurs, nous attendons « la lumière nouvelle », aux portes du temps nouveau. Refonder le temps, enra-

ciner l'espérance auprès d'un visage qui à Noël est celui de l'enfance faite Dieu : là est le secret de Noël. Il fallait un enfant d'abord pour porter le regard d'un Dieu sur nous... Un vrai commencement d'histoire, un ré-enfantement d'humanité. Mais pour nous cette mémoire-source est d'avenir, d'espérance et non de nostalgie !

« Bethléem », où tout commence, veut dire : « la Maison du Pain ». Et celui qui y naît, s'est fait déjà mystérieusement pain. Sa parole sera nourriture pour tous les affamés de sens et de justice. Sa chair elle-même sera « Parole » faite vie, à s'en nourrir, pour tous ceux qui le suivront.

Noël-Pâque, un seul mystère de sens et de lumière, mais aussi de dépassement et d'appel à la vraie vie : vie donnée et échangée, vie servie et protégée. Et tous sont invités ! Le cadeau est royal et il est pour tous ! A elle seule, la religion elle-même

ne saurait l'enfermer... Dieu n'est plus dans les hauteurs des cieus et le redoutable : il est bien dans le monde et dans la chair de l'homme, chair heureuse, chair fragile et ardente, généreuse et meurtrie... Mon vœu pour tous est d'aller jusqu'au bout de cette annonce et de ce qu'elle implique. Qu'elle éclaire nos rencontres, nos amours, nos engagements. Qu'elle soit le secret et la perle cachée de nos vies aventurées.

Le temps nous renouvelle bien plus qu'il ne nous vieillit. L'espérance en est l'avenir et le souffle qui ré-enchant notre jeunesse ! Alors, à chacun et à tous, pour retrouver intacte notre beauté d'âme et de lumière : Joyeux Noël et bonne, heureuse année !

Père André Gouzes, op.

Le mot du directeur : « Confiance, foi et courage ! »

Très chers Amis,

Voici revenu, comme tous les ans le temps des bilans ! C'est toujours avec une joie renouvelée que nous vous adressons ce bulletin où nous évoquons les temps forts de la saison écoulée.

Après plus de neuf mois d'activités, notre saison s'est achevée le 15 novembre avec le Festival du film musical. Lancé il y a quatre ans, à Camarès au cinéma du Temple, cette manifestation semble s'affirmer si l'on en juge la fréquentation en nette progression, la fidélisation et l'enthousiasme d'un public local.

Ce fut, au bout du compte, une excellente saison, que pourtant rien ne nous laissait présager, dans un contexte de crise affirmée.

Après les magnifiques célébrations du Triduum Pascal qui, à Sylvanès, marquent toujours le premier temps fort de la saison, le printemps s'est déroulé dans une morosité ambiante.

Il a fallu attendre la mi-juillet pour que démarre véritablement la saison culturelle et touristique qui, dans l'exceptionnelle programmation du Festival, trouva un

déploiement fantastique faisant la démonstration de la vitalité qui nous anime au service de notre abbaye.

Que de moments d'émotion entre la qualité artistique de la programmation et la qualité des rencontres humaines. Ce festival se nourrit de plus en plus d'une « éthique de la rencontre et du partage » en faisant côtoyer des cultures et des mondes qui ne se reconnaissent pas habituellement. Cette vitalité s'est poursuivie bien au delà de l'été.

Je tiens à remercier tous ceux qui nous ont aidés dans toutes ces tâches : amis, animateurs, intervenants, conférenciers, formateurs et artistes et tout particulièrement mon équipe de collaborateurs proches grâce auxquels nous avons été à la hauteur des exigences logistiques, techniques, administratives mais aussi des qualités humaines que demande une telle organisation.

Personnellement j'y ai beaucoup investi de mon énergie et de ma détermination en tant que directeur culturel et artistique, soucieux d'une bonne gestion et toujours garant d'une qualité artistique et comme formateur et pédagogue au sein



de l'atelier lyrique et des stages de chant qui connaissent un succès croissant. Mais aussi dans mes responsabilités de maire, et de responsable actif dans plusieurs instances départementales au service de la culture, du tourisme et du développement économique et social de notre territoire.

Aujourd'hui, comme jamais auparavant, notre époque traverse, dans tous les domaines, une crise planétaire. Quelle époque angoissante où l'Humanité semble avoir perdu le contrôle d'elle-même. Plus aucune institution ni puis-

sance ne paraît pouvoir freiner cette fuite en avant vers un abîme où nous précipitent les pratiques consuméristes d'une mondialisation effrénée et incontrôlée qui fragilise notre équilibre mondial. Nos civilisations moralement en faillite, s'essoufflent, s'épuisent et semblent avoir atteint leurs limites. Nos communautés humaines en perte des repères fondamentaux qui, de tous temps, les ont structurées, nourries, élevées, s'enfoncent désespérément : angoisse, inquiétude, précarisation morale et sociale, délitement des liens sociaux, appauvrissement des esprits, découragement généralisé, replis identitaires, fondamentalismes. Il y a là tous les symptômes d'un monde qui passe, qui s'achève et révèle son incapacité à générer un nouveau et véritable progrès de l'homme et des sociétés.

Mais dans cette crise, ne pourrions-nous pas, aussi retrouver tout le potentiel d'un renouveau humaniste et spirituel pour faire face aux gigantesques défis de ce monde qui s'annonce ? Ne pourrions-nous pas tenter de le construire sur un socle de valeurs universelles et communes où chacun pourra s'identifier, trouver la force et le courage de participer à une nouvelle aventure humaine renouvelée et riche de toutes nos diversités culturelles ?

Mais, pour y parvenir, serons-nous capables de faire progresser nos mentalités ? Accepterons-nous de changer nos modes de vies, de faire, de penser, d'être ? Trouverons-nous le courage de refonder nos systèmes politiques, économiques et financiers, et de redynamiser notre évolution morale afin de toujours être en mesure de contrôler notre prodigieuse évolution technique et scientifique ?

Enfin, face à la peur que provoquent tous ces bouleversements qui s'annoncent, saurons-nous empêcher nos sociétés de sombrer dans la violence, le fanatisme et le chaos que génèrent tous les communautarismes et intégrismes aux préjugés ethniques, culturels et religieux exacerbés. Ils sont une négation à la notion de citoyenneté et un affront à la riche diversité humaine de notre monde.

Pour nous, à Sylvanès, la route doit continuer avec la même détermination, alors que nous savons déjà que les soutiens publics financiers seront en forte diminution dès l'an prochain. Nous sommes plus que jamais convaincus que par la culture, les arts, l'éducation mais aussi la qualité des rencontres humaines, la beauté et la force spirituelle qui émanent de ce lieu, nous contribuerons au bien-être de nos contemporains et à l'édification de ce monde en pleine mutation.

Pour cette nouvelle année qui vient, face aux théories et aux croyances apocalyptiques qui annoncent la fin du monde en 2012, appelons de tous nos cœurs, un éveil de nos consciences, une énergie nouvelle, faite de confiance, de courage, de foi, de fraternité et de liberté créatrice afin de devenir les bâtisseurs audacieux et inspirés des temps qui viennent, dans l'attente d'un renouveau humaniste et spirituel. Alors, nous pourrions arracher nos vies au désespoir et à la fatalité !

Que la lumière de Noël illumine vos cœurs et l'espérance apaise vos âmes !

Bonne, belle et courageuse année à tous !

Michel Wolkowitsky

Liturgie en famille, le joyeux brassage des générations

Ils étaient plus de 80, enfants, grands-parents, ados, jeunes parents, amis réunis à Sylvanès du 19 au 24 juillet pour participer à la session liturgie en famille, 4^e du nom, encadrée par le Père André Gouzes, Béatrice Gaussorgues et leurs assistants Hélène, Stéphane et Laurent.

Formation musicale, temps de catéchèse et ateliers ludiques pour les plus jeunes font de ces quelques jours de véritables moments de vacances et de détente, à partager en famille.

Beaucoup sont des fidèles comme Georges, venu de Toulon accompagné cette année de l'une de ses filles et de quatre de ses petits-enfants. Trois générations réunies pour l'amour de la musique. Au delà des contacts humains et des liens d'amitié créés au fil des sessions, ce sont les activités proposées comme les ateliers de chant, les veillées qui ont séduit toute la famille... « Ici fini le stress, les enfants déconnectent de l'école, de la télévision, de l'ordinateur... nous vivons sur la même longueur

d'onde. C'est le moment qui nous rassemble et nous rapproche beaucoup » témoigne le grand-père.

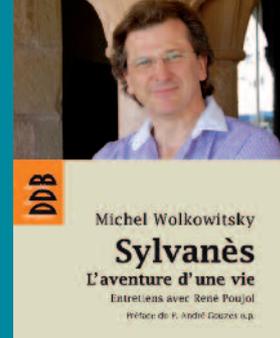
Pour Roseline, la savoyarde, c'est accompagnée de ses petits neveux qu'elle a rejoint « sa paroisse de cœur ». Charlotte (11 ans et demi) et Thomas (6 ans) ont beaucoup apprécié cette première expérience ! Ce sont les ateliers de chant mais aussi les activités comme la peinture sur mandala, l'apprentissage de l'alphabet hébreu et le spectacle conté qui ont retenu leur attention.

Quant à Danielle, venue de Haute-Garonne, elle a partagé avec ses deux petites filles des moments heureux et tendres : « Il y avait du rire et de la complicité entre les adultes et les enfants, un climat de bienveillance mutuelle très agréable à vivre. »

Manon, 8 ans, a bien aimé le moment des vêpres, de la messe et aussi les ateliers de chants. Sa grand-mère renchérit : « Il y avait de l'émotion et du plaisir quand, après avoir longuement travaillé les chants chacun de son côté, nous nous retrouvions dans une célébration ou une veillée : cela nous faisait chaud au cœur, nous trouvions cela beau et réalisions ce bonheur de prier ainsi ensemble ».

Laissons à Marie, 11 ans le mot de la fin : « Moi à Sylvanès, ce que j'ai aimé, c'est qu'on était souvent mélangés, grand-parents, parents, enfants (par exemple pour le jeu "poule, renard, vipère") et ce qui est bien là-bas, c'est qu'on n'a pas peur de chanter : c'est ça qui donne de la joie à l'église et comme tout le monde veut de la joie, on chante tous ! Sylvanès, c'est super !!!

Prochaine session du 16 au 22 juillet 2012



Sylvanès, l'aventure d'une vie

L'homme ne se livre pas facilement. De ses origines slaves il possède l'élégance et la réserve.

Au risque de paraître hautain voire méprisant. Ce qu'il n'est pas. Trop de blessures d'enfance suffiraient à le lui interdire. Longtemps elles l'ont dissuadé de se livrer, de raconter : l'affrontement au père, la quête des racines, le renoncement au métier de chanteur, l'apprentissage des responsabilités, l'hostilité qui accompagne la réussite, les souffrances familiales, le désir têtu de prendre sa revanche sur la vie... mais surtout le bonheur de l'engagement dans une aventure sans égale, riche de liens et riche de sens.

Réné Pujol, co-auteur
extraits du prologue

Ed. Desclée de Brouwer, 2011,
Disponible à la librairie de Sylvanès
ou par correspondance,
16 € + 3,5 € (frais d'expédition)



Atelier de chant avec Béatrice Gaussorgues

Classes de maître : l'abbaye cultive de jeunes talents

Ce ne sont pas toujours le soleil et l'eau qui aident le mieux les jeunes plantes à pousser. Les vieilles pierres sont parfois d'excellents tuteurs. Et à l'ombre des voûtes centenaires de l'abbaye, plusieurs jardiniers aux noms d'Elène Golgevit, Michel Piquemal ou encore Michel Wolkowsky prodiguent leurs conseils bienveillants aux artistes en herbe.

Il y a parmi ces jeunes pousses prometteuses, chanteurs et chanteuses en formation, qui suivent depuis plusieurs années les cours du directeur de l'abbaye au sein de l'Atelier lyrique. Certains, et surtout certaines, sont là depuis près de 6 ans, comme Emilie ou Delphine. D'autres ont rejoint le groupe il y a peu. En parallèle de ces ateliers organisés tout au long de l'année, d'autres classes de maître ont fait leur entrée dans le programme de

formation vocale de l'abbaye.

Voilà déjà 2 ans qu'Elène Golgevit (directrice de l'Ensemble Héliade et professeur au CNSM de Paris) vient à Sylvanès transmettre sa passion du chant et dispenser son savoir faire auprès de jeunes solistes professionnels ou en fin d'études. Pendant 6 jours de travail intensif, les élèves se perfectionnent dans leur art. C'est aussi le cas des chanteurs qui suivent la classe de maître du réputé chef de chœur Michel Piquemal pour y affiner leur technique vocale et réaliser un minutieux travail d'interprétation.

A chaque fois, cette parfaite harmonie entre les formateurs, les élèves et le lieu se révèle lors des récitals de fin de stage où chacun et chacune fait montre de son talent auprès d'un public souvent conquis !



Séance de travail avec Elène Golgevit et le pianiste Frédéric Rubay

Une nouvelle classe de maître !

Nous inaugurons du 29 juin au 8 juillet 2012 une masterclass de chant lyrique pour chanteurs professionnels dirigée par le maître **Gabriel Bacquier**, pilier légendaire du patrimoine lyrique français qui a chanté sur les plus grandes scènes du monde.

Chant gospel : ça groove à l'abbaye

Si les classes de maîtres s'adressent en priorité aux professionnels du chant ou à ceux en voie de le devenir, si certains stages de chant choral demandent une pratique régulière du chant ainsi que des connaissances en solfège, d'autres n'exigent aucune compétence vocale particulière et sont ouverts à tous à partir du niveau débutant.

Ce fut le cas du stage de chant gospel initié cette année. Du 11 au 15 juillet, sous la houlette du jeune chef dynamique et chanteur Fred Lewin, une quinzaine de stagiaires ont découvert le chant gospel, son histoire, ses différents styles ainsi que ses techniques. Par son enthousiasme et son énergie communicative, il a su transmettre aux participants sa passion pour le gospel. Tous les stagiaires ont apprécié le bonheur de partager de grands moments de joie et d'émotions, toujours dans la simplicité.

Ce stage a donné lieu à un concert dans le cadre du festival auquel les apprentis chanteurs, rejoints par The Soul Travelers Quartet, ont participé avec ferveur ! Ensemble, ils ont conjugué soul, funk, negro spirituals et rythm & blues!

Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle expérience **du 23 au 27 juillet 2012 !**

Stage « Corps et Voix » : la réharmonisation de l'être

Autre stage destiné au tout public, celui de « Corps et Voix » qui depuis sa création, il y a plus de 15 ans, connaît un succès grandissant ; Au cours de l'année, près de 60 personnes venues de tous horizons rejoignent Sylvanès le temps d'un week-end. Au programme : engager un réel travail de découverte de leurs possibilités vocales à travers la méthode corporelle Feldenkrais favorisant la prise de conscience de son corps par le mouvement.

Ce travail sur le corps et la voix, sur le souffle pour retrouver l'énergie vitale, est encadré par François Cot et Michel Wolkowsky qui interviennent en complément : François pour le mouvement du corps, « le caisson de résonance » et Michel pour le travail de la respiration et de la voix.



« Les stagiaires vont se réapproprier un corps plus libre avec un plus large fonctionnement et retrouver le mouvement naturel du corps et de la respiration dont dépend notre énergie. En réharmonisant son corps, on facilite la voix qui devient un vecteur d'expression » explique François Cot, qui kinésithérapeute à Montpellier, enseigne cette méthode toute l'année. « Ici, nous essayons de remettre les gens en dialogue avec eux-mêmes. Tous prennent plaisir à chanter, même modestement. Au final, on retrouve une paix intérieure. Rien d'ésotérique dans tout cela : les gens se reconstruisent, se remettent en question et vont vers un élargissement intérieur et un épanouissement. » ajoute Michel Wolkowsky.

Pour Anabelle, assistante de direction, cette première participation fut deux découvertes simultanées : celle d'un lieu et d'une technique. « J'avais besoin de prendre du temps pour moi, de découvrir une autre approche du mouvement, de la voix et aussi apprendre à respirer ». Pour elle, ce séjour sylvanésien demeure une expérience enrichissante, épanouissante et ressourçante. Elle ajoute : « Je reviendrai certainement à d'autres sessions pour approfondir cette technique et pour acquérir plus de sérénité et de confiance en moi ».

**Lumière de la femme sublimée par Montserrat Figueras,
Jordi Savall et leurs musiciens**

C'est avec une pensée émue pour Montserrat, décédée le 23 novembre dernier, que nous nous remémorons ce moment unique et intense de musique vécu le 20 août en l'abbatiale.



Galliano magnifie Bach

L'ovation est totale pour le virtuose de l'accordéon et son quintet à cordes d'exception.



La Crimée à l'honneur

Le charme des voix slaves a agi auprès de 400 spectateurs...



Les enfants du Duke ont sorti le grand jeu !

Le Show Choir de la Duke Ellington School of the Arts de Washington a littéralement conquis le public. Ils ont offert en ouverture du Festival un véritable « show » à l'américaine : des voix passionnées, une mise en scène spectaculaire et travaillée, de la danse, du rythme...



Des Etoiles dans les yeux

Les costumes colorés et la grâce des danseuses du Ballet royal du Cambodge ont subjugué les spectateurs.



Le Stabat Mater de Dvorak sublimé

Cette œuvre était magnifiquement portée par près de 110 choristes, 40 instrumentistes et de talentueux solistes parmi lesquels la jeune Clémentine Margaine - révélation lyrique de l'année 2011 aux Victoires de la Musique. Une partition intense que le chef de la 22^e Académie, Michel Piquemal, a dirigé tout en finesse et intériorité.

34^e Festival : intensité et diversité au rendez-vous

35^e Festival
14 juillet au 26 août 2012
programme disponible en avril 2012

Audace et surprise, voilà les meilleurs termes pour qualifier la 34^e édition du festival de l'abbaye de Sylvanès. Avec pour titre « Chants du Ciel et la Terre », le Festival 2011 s'est voulu toujours fidèle à ses valeurs fondamentales : le partage, l'écoute, la rencontre des cultures et des religions. Mais le talent est aussi dans le fait de n'être jamais là où l'on est attendu. La programmation qui donnait une belle place à toutes les musiques populaires du monde, en a aussi surpris plus d'un et a une fois de plus confirmé la position incontournable du Festival dans l'offre culturelle estivale.

Danse contemporaine : De petits pas pour le (premier) homme, de grands bonds pour Sylvanès !

Avec les étoiles pour seuls projecteurs, et des murs de pierre centenaires comme décor, la Compagnie de danse Hallet Eghayan a offert cet été un spectacle éblouissant. Transformer le discours scientifique en œuvre d'art, c'est là le défi que se sont posés le paléontologue Pascal Picq et le chorégraphe Michel Hallet Eghayan à travers le spectacle



« **Rêves en évolution** ». Avec l'intention aussi de trouver, dans le mouvement et dans les corps, certaines traces de l'histoire de l'humanité. On ne pourra qu'applaudir la performance des artistes, qui proposaient ce soir là une représentation de grande qualité, à la fois abordable, compréhensible, mais aussi riche d'une aura de mystère qui aiguillonne l'imagination. Les hauts murs de l'abbaye donnèrent en plus à cet ensemble un décor tout à fait propice : leur aspect minéral, et l'austère sagesse que les ans leur ont donnée, rappelaient, avec les étoiles, les forces célestes et telluriques qui guidèrent la jeunesse de l'humanité.



Franc succès pour les marchés du terroir et le bal occitan

Même si le festival est attaché à faire découvrir les cultures et traditions du Monde, les organisateurs n'en oublient pas pour autant la richesse du patrimoine local qu'il souhaite faire partager aux festivaliers.

C'est ainsi que les 31 juillet et 28 août, un marché de producteurs locaux dressé dans la prairie a permis à plus de 600 festivaliers et autres amateurs de bonne chère de profiter de spécialités locales.



Un bal traditionnel occitan animé par le groupe Los d'Endacom a clôturé cette 34^e édition. Ces soirées chaleureuses et conviviales sont une véritable réussite, à en croire les étals dévalisés et la foule réunie sur le parvis de l'abbatiale pour enchaîner jusqu'au bout de la nuit, bourrées, mazurkas et autres danses traditionnelles...

Equipe : plus de 20 personnes sur le pont !



Debout de gauche à droite : **Stéphane, Marjolaine, Samuel, Cédric, Pascale, Marie, Michel, Stéphanie, Marion, Fanny, Manon**,
Accroupis de gauche à droite, l'équipe Régie : **Abel, Eugène, Damien, Michel et Rachid**
Manquent sur la photo : **Francine, Béatrice, Hélène, Jean-Marc, René...**

Radios, TV à Sylvanès !

Le JT de France 3 s'invite au Festival !

Dimanche 7 août, le Festival a accueilli l'équipe régionale de France 3 Midi-Pyrénées pour diffuser en direct de Sylvanès le journal du 19/20. Notre événement a été choisi par la rédaction de la chaîne publique parmi 14 rendez-vous artistiques, reflet de la diversité et du dynamisme culturel de la région. Une très belle vitrine pour la 34^e édition du festival, avec des reportages sur les stages de chant (Académie baroque, Gospel) et les concerts dont une très belle mise en lumière du concert du jour : Le Messie de Haëndel dirigé par Jean-Michel Hasler.



Les fêtes pasciales retransmises en direct sur radio Présence

Au vu de la notoriété nationale et internationale de l'Abbaye et à l'initiative de Radio Présence, les grandes célébrations de Pâques 2011 ont été diffusées en direct à travers toute la France (16 radios au total) ainsi qu'en Afrique (réseau d'une quarantaine de radios). Ces retransmissions exceptionnelles du triduum pascal ont illustré à merveille ce qui se vit chaque année à Sylvanès, magnifique creuset de vitalité de la foi.

Radio Sylvanès, première !

Fin août, l'abbaye a accueilli pendant 3 jours un véritable studio de radio dans ses murs. A l'initiative de la radio locale Radio St Afrique, plusieurs personnes de la région sont venues se former au métier d'animateur et de journaliste radio. Tous se sont prêtés, avec professionnalisme mais aussi fantaisie, au jeu de l'interview d'artistes, de reportages sur les coulisses du festival et autres sujets passionnants ! Une excellente initiative à renouveler !





Rencontre intergénérationnelle à Brusque

Témoignage...

« La parole n'était pas facile à délier : les personnes âgées ne se sentent pas intéressantes et dénigrent souvent leur mémoire... Des sourires, des regards, des frémissements de souvenirs ont cependant témoigné de la nécessité et de la justesse de cette proposition.

Pour ma part, avoir établi ce dialogue, même timide, même fragile, m'a beaucoup touché. [...]

Les enfants étaient attentifs et participatifs, les anciens souvent attendris de les entendre s'investir, et j'ai vraiment pris plaisir à raconter à tous !...

Je tiens à remercier chaleureusement toute l'équipe de Sylvanès pour son accueil et sa bonne humeur et plus particulièrement Marjolaine, pour son accompagnement indéfectible, serein, attentif et efficace... un vrai plaisir ! »

Clémentine Magiera à l'occasion des rencontres intergénérationnelles

Quand la culture se partage ... la médiation à l'Abbaye

Afin de permettre aux enfants de nourrir leur imaginaire, de raviver leur créativité, de mieux comprendre les processus de création, mais aussi d'aiguiser leur conscience du monde qui les entoure, plusieurs actions de médiation artistique et culturelle sont mises en place par l'Abbaye de Sylvanès, sous le nom d'Instants Complices.

Une rencontre intergénérationnelle autour du spectacle vivant

Du 19 au 27 mai 2011, huit spectacles et animations ont été organisés sur le temps scolaire dans cinq maisons de retraite afin de nourrir les échanges entre générations, dans l'idée d'un « mieux vivre ensemble ». Un moment de complicité apprécié par 218 élèves et 188 résidents.

Zoom sur...

Des livres et des bébés

Cet automne, l'abbaye de Sylvanès a participé au projet « Partager un livre avec un enfant » initié par la Mission Départementale de la Culture en partenariat avec la Communauté de Communes du Saint-Affricain. Ce projet se composait de rencontres inédites pour le tout public et les professionnels de la petite enfance et d'un spectacle pour les 0-3 ans adapté d'un album pour la jeunesse.



2012 : un projet territorial de médiation et de diffusion autour de l'Opéra Platée

L'opéra sera bientôt à l'honneur, avec la programmation de l'opéra bouffon « Platée » de Jean-Philippe Rameau. Sous la baguette de Stéphane Delincak - directeur artistique - et l'œil inspiré de Patrick Abéjean - metteur en scène - l'Ensemble vocal et instrumental baroque toulousain *A bout de souffle* s'empare de cette hilarante histoire placée sous le signe de la folie d'une nymphe qui, quoique laide et ridicule, se croit irrésistible. Une parodie cruelle, mais encore ô combien moderne...

Un projet inédit et ambitieux par sa dimension territoriale d'une part, et son large volet de médiation d'autre part, puisque de janvier à juin, les artistes interviendront dans les écoles, les chœurs amateurs et les maisons de

retraite pour des actions de sensibilisation et des ateliers de pratique artistique.

Projet soutenu par la DRAC Midi-Pyrénées, la Mission Départementale de la Culture, le Conseil Général de l'Aveyron, l'Inspection Académique de l'Aveyron et le Parc Naturel Régional des Grands Causses.

A voir et à entendre :

- le 22 juin : deux versions déambulatoires en plein air, pour renouveler les codes d'un genre réputé élitiste (horaires et lieux en cours de validation)
- le 23 juin : version intégrale avec huit solistes, quarante choristes et dix-huit instrumentistes à Sylvanès dans l'aire du cloître, dans le cadre du 35^e Festival International de Musiques Sacrées - Musiques du Monde.



Petits et grands en fête

Le 28 mai dernier, enfants, parents, grands-parents et amis étaient invités à passer une après-midi festive et récréative à Sylvanès. Au cours de cette belle journée ensoleillée, tous les participant(e)s, dès l'âge de trois ans, ont pu être comblés par un duo musical déambulatoire, une promenade contée, des ateliers de création artistique et une halte ludique avec des jeux en bois, le tout, clôturé en musique par un apéro chanté !

Ateliers de pratique artistique... ... pour les scolaires

Des projets pluridisciplinaires (patrimoine, musique, arts plastiques, calligraphie...) construits sur mesure à la demande des enseignants !



Télécharger la plaquette sur www.sylvanes.com

Sylvanès explore les secrets de la voix

Du 3 au 5 juin, l'abbaye de Sylvanès a proposé à tous les amateurs de chant, de philosophie et de spiritualité, de se retrouver lors d'un colloque autour du thème « Du son à l'âme, de l'âme au son », animé par le Dr Bernard Auriol et Michel Wolkowitsky.

Les nombreuses conférences, animées par des chanteurs - parmi lesquels la cantatrice Mady Mesplé - des thérapeutes, des historiens et des scientifiques ont porté sur les mystères de la voix et les miracles du son. Mêlant physique et métaphysique, sciences et spiritualité, les chercheurs ont tenté de saisir tout le pouvoir de la voix chantée : comment elle parvient à se faire expression de l'âme d'un individu ou d'un peuple, comment elle réussit à atteindre le cœur de celui qui écoute, comment le son lui-même est animé, dans son harmonie et son rythme, par un souffle mystique.

Lors de ces 3 jours, le danseur choréographe Michel Raji a aussi entraîné les participants vers une exploration multiple du souffle de la danse. Sa performance dansée sur la lecture de poèmes

souffis a transporté l'auditoire !

Pour le docteur Bernard Auriol, coordinateur du projet avec Michel Wolkowitsky : « Ce colloque a été un moment très fort, très enrichissant, non seulement par la qualité et la compétence des conférenciers, mais aussi par les échanges si chaleureux, instructifs et variés ».

Tous les participants et les intervenants ont exprimé leur vif désir que d'autres rencontres aient lieu selon le même principe, alliant diversité des points de vue, profondeur de la pensée, contenu accessible et solide. Un souhait qui se concrétisera avec une nouvelle rencontre intitulée « **Le corps, le souffle, le son, la voix : une aventure intérieure** » programmée pendant le week-end de l'Ascension, du **18 au 20 mai 2012**.



Manijeh Nouri et Michel Raji

Prochaines sessions du Père André Gouzes

• 21, 22 janvier : ST GERMAIN EN LAYE (78)

Contact : Hélène Soares
Tél. 06 78 10 74 49
Courriel : soares.h@orange.fr

• 18, 19 février : SARRIANS (84)

Contact : Sr Marie-David Giraud
Tél. : 04 90 65 46 43
Courriel : smdavid-giraud@orange.fr
www.notredamedecon fiance.fr

• 3, 4 mars : AUTUN (71)

Contact : Paroisse St lazare
Tél. : 03 85 52 84 02
Courriel : paroisse.autun@neuf.fr

Renseignements sur le calendrier 2012

auprès du Prieuré des Granges
12360 Sylvanès - Tél. : 05 65 49 52 32

Croisière Saint-Paul, carnets de voyages...

Vous êtes quelques uns à nous avoir fait part de vos meilleurs souvenirs de visites, d'ambiances au cours de ce pèlerinage liturgique sur les pas de Saint-Paul et nous vous en remercions. En voici quelques extraits...



Communauté priante sur l'Agora de Corinthe

Point culminant du pèlerinage : il y avait les pierres chargées de mémoire, les hommes et femmes transformés (transfigurés ?) images d'un possible Paradis déjà réalisé aujourd'hui. Un seul cœur, un seul chant soutenu par la chorale, un soleil, un seul pain co-consacré.

Danièle Pouillot



Des voix qui vibrent de simplicité et de chaleur

A Saint-Paul-hors-les-murs, en remontant du fond de la nef, nous avons entendu ! Vous chantiez et faisiez chanter à quatre voix 300 personnes pas forcément préparées à cela et c'était beau ! Il y a eu aussi Epidaure et un soir au piano-bar, Michel et son formidable pianiste interprétant « Aimer » de J. Brel. Encore bravo et merci à toute l'équipe pour tous ces moments où talent, joie de vivre et enthousiasme communicatif étaient réunis !

Annick Pervier

Magie du Théâtre d'Épidaure

Le Salve Regina chanté par le trio d'hommes : un vrai moment de bonheur et d'action de grâce

Pierre-Dominique Tissot



Grandeur d'Ephèse

Lorsque nous sommes arrivés en haut de la rue des Courètes, somptueuse, nous ne l'imaginions pas aussi conservée. Emouvant d'être sur les lieux du Concile. Nous avons pu réaliser les rapports des espaces géographiques entre les collines, les positions anciennes de la mer, du temple d'Artémis...

André-Michel et Emilienne Ricard



Danse la mer

Le poète, et aussi l'homme âgé
Cherchent une révélation ;
En eux c'est signe d'innocence.
La vie de l'ancien... reposée,
N'est souvent que silence ;
Qui scrute la moindre vibration
Ouvrant un espace de lumière,
Où se ramasserait une vie tout entière.
...Pas d'illusion, sourit l'ancien,
Je suis encore trop faible terrien,
Je n'aurai pas l'arrogance,
de prétendre maîtriser d'avance,
Les moments de mon heure dernière.
Pour l'heure, restons attentif modestement
A accomplir, en courage, les pas du présent.
Alors, à l'ombre de St Paul, la croisière,
Malgré une mer un tantinet traîtresse,
Aura été, en joyeuse communion
Et sylvanesques prières en chansons,
Pèlerinage de radieuse allégresse...

Camille Mansoux, octobre 2011

Qui joindre

à l'Abbaye ?

- **Michel WOLKOWITSKY**
Direction générale et artistique
05 65 98 20 23
direction@sylvanes.com
- **Pascale ANINAT**
Directrice adjointe
Secrétariat général
05 65 98 20 20
abbaye@sylvanes.com
- **Manon BESSIERE**
Gestion administrative
et comptable
05 65 98 20 26
gestion@sylvanes.com
- **Stéphanie PEZÉ**
Communication
05 65 98 20 22
stephanie@sylvanes.com
- **Marjolaine FOSSE**
Médiation culturelle
05 65 98 20 24
marjolaine@sylvanes.com
- **Cédric BAVEREY**
Accueil, visites & librairie
05 65 98 20 27
librairie@sylvanes.com
tourisme@sylvanes.com
- **Michel DAMOUR**
• **Rachid BELHASNA**
Régie technique
05 65 98 20 20
regie@sylvanes.com
- **Francine CLAIRE**
Entretien : 05 65 98 20 20

au Prieuré des Granges ?

- **André GOUZES**
Recteur de l'Abbaye et
Président de l'Association
05 65 49 52 32
andregouzes@sylvanes.com

aux Editions de Sylvanès ?

- **Jean-François CAPONY**
05 65 99 58 76
editions@sylvanes.com
Boutique en ligne :
www.sylvanet.com

au Château de Gissac ?

- **Nicole WOLKOWITSKY**
05 65 98 14 60
chateau@gissac.com

Abbaye de Sylvanès

12360 SYLVANES

Téléphone : 05.65.98.20.20

Télécopie : 05.65.98.20.25

E-mail : abbaye@sylvanes.com

Internet : www.sylvanes.com

Textes : Marjolaine Fosse,
Samuel Linard, Stéphanie Pezé,
Marion Voisin

Conception, mise en page :
Stéphanie Pezé

Photos : ©Abbaye de Sylvanès
©Benoît Garret,
©Marie Lamour
©Aude Petitdubousquet
©Jean-Marc Saumade

Circuit touristique et culturel

Pour la troisième année consécutive, l'abbaye a concocté en septembre dernier un séjour à la découverte du patrimoine historique et naturel de la région. « **Monachisme, Cisterciens, Templiers et Hospitaliers** » était le thème de ce circuit autour de Sylvanès. De Saint-Guilhem-le-Désert, étape sur le Chemin de Saint Jacques, à l'Abbaye cistercienne de Valmagne, en passant par Conques, trésor et lumière du roman, Rodez et sa cathédrale gothique, le site exceptionnel de La Couvertoirade au cœur du Larzac, le château féodal de

Montaigut, et bien sûr Sylvanès, ce programme de 5 jours de visites sous un magnifique soleil a ravi la trentaine de participants.

En 2012, au départ du Château de Gissac, hôtel *** situé à 4,5 km de Sylvanès, partez une fois encore à la découverte de sites et de villages où l'histoire est présente à chaque détour de chemin et participez au nouveau circuit sur le thème « **Culture, patrimoine et agropastoralisme** »...

Autres Evasions en 2012

Terre Sainte

du 17 au 25 mars
Déjà complet !



Du 18 au 30 septembre 2012, partez à la découverte de l'âme russe ! Cette croisière sur la Volga vous conduira de Moscou à Rostov en passant par Kostroma, Nijni Novgorod, Kazan (ancienne capitale tartare), Tcheboksary, Volgograd (ex Stalingrad), Staroherkassk (ancienne capitale des cosaques du Don). Voyage accompagné par le Père André Gouzes, animé par Michel Wolkowitsky, le quatuor liturgique de Sylvanès et les confrenciers Hyacinthe Destivelle, dominicain, curé de la paroisse Sainte-Catherine à Saint-Petersbourg et Yves Hamant, professeur d'histoire et de civilisation russe à l'Université Paris X - Nanterre.

Brochure disponible auprès de Terre Entière mi-janvier. 01 44 39 03 03 - www.terreentiere.com

Russie

du 18 au 30 septembre



Le Pèlerin poursuit sa route...

Après Valenciennes (en mai), la collégiale de Champeaux (en juin), l'Abbaye de Sylvanès et la Cathédrale d'Albi (en juillet), notre Pèlerin a conquis le public des Etats Généraux du Christianisme (sous l'égide de l'hebdomadaire "La Vie") le 8 octobre dernier. 1300 personnes, sous la présidence de Mgr. Ulrich, archevêque de Lille, lui ont réservé un accueil triomphal. 220 choristes - réunis autour de Jean-François Capony (chef de chœur) et Michel Wolkowitsky (Le Pèlerin) - ont été généreusement ovationnés par une foule enthousiaste... La musique du frère André, qui peine à conquérir le cœur des animateurs liturgiques français, enthousiasme des foules de croyants venues l'écouter en concert et qui s'étonnent pour beaucoup de l'entendre si peu dans les célébrations catholiques... paradoxe ! signe des temps ?

D'autres concerts sont annoncés pour 2012 mais il est encore trop tôt pour les confirmer, en particulier au mois de juillet (Brive ? Figeac ? Cahors ? dates et lieux à préciser). Le diocèse de Bruxelles-Malines souhaite recevoir le Pèlerin à l'occasion des manifestations diocésaines qui marqueront les 50 ans du Concile Vatican II. La date du 13 octobre a été retenue mais l'accord épiscopal définitif ne sera donné que début janvier. L'oratorio marial « Marie Porte du ciel » sera donné au festival de Champeaux le 9 juin 2012 (choristes d'Ile de France, d'Auvergne et de Lyon - Direction J-F. Capony). L'idée de le donner à Lourdes dans le cadre du Pèlerinage du Rosaire (octobre 2012) est aussi à l'étude...



Nouveauté CD « Christ notre Louange » : Chants des moniales dominicaines de Langeac

Hymnes, psaumes et répons, tous orientés vers la célébration pascale du dimanche, sous la direction énergique et sensible du frère André Gouzes. A écouter sans modération et ... à offrir ! Disponible sur www.sylvanet.com : 15 € + frais d'expédition.

En quelques mots...

L'équipe de communication se renforce

Après 3 mois de stage dans nos murs, Marie Lamour poursuit sa formation professionnelle en alternance entre Sylvanès et Rodez, avec pour mission de développer les nouvelles technologies multimédia.

Rejoignez nous sur Facebook !

Élargissez notre cercle d'amis et restez en contact en rejoignant notre page facebook dès maintenant !

Les chants de Sylvanès honorés à Moscou !

Du 13 au 15 janvier 2012, le Père André Gouzes et Michel Wolkowitsky accompagnés des chanteurs de la Capella Sylvanensis, ensemble de chanteurs professionnels rattaché aux activités de l'Abbaye se rendront en Russie à l'invitation du Festival sacré de Moscou pour donner un concert de musique sacrée (répertoire des chants à la vierge de la Liturgie chorale du Peuple de Dieu).

Projet de nouveaux vitraux Kim En Joong

Après bien des péripéties, ce gigantesque projet initié l'an passé avance doucement mais sûrement et nous espérons pouvoir engager un appel à souscription courant 2012.

